

Nr. 12 / iunie / 2024

NEWSLETTER
AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

活力中国

CHINACTIV





Prefața Ambasadorului

2024, desemnat Anul Dragonului în calendarul lunar chinez, marchează 75 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și România, 20 de ani de la întemeierea Parteneriatului Amplu de Prietenie și Cooperare dintre cele două țări și totodată reprezintă un an important în promovarea modernizării în stil chinezesc în toate domeniile.

Deși China și România sunt despărțite de munți și mări, schimburile noastre au o istorie îndelungată. Prietenia noastră, ce a dăinuit în ciuda vremurilor grele, a consolidat legătura emoțională dintre popoare. Dragonul este unul dintre emblemele importante ale poporului chinez, simbolizând spiritul de perfecționare a sinelui, imboldul de a lupta și a păși înainte, curajul și puterea națiunii noastre. Indiferent de mărimea distanței, atâta timp cât emulăm spiritul dragonului, cât pășim cu curaj înspre o înțelegere reciprocă și cât persistăm în apropierea dintre noi, vom putea croi un drum al înțelegerii și dezvoltării comune.

Lumea de astăzi nu este deloc pașnică. China întotdeauna s-a străduit să contribuie prin înțelepciune și soluții la pacea și dezvoltarea umanității. Noi susținem o lume multipolară egală, în care ordinea primează și pentru globalizarea economiei, care să fie inclusivă și benefică tuturor. Mai susținem și construirea unei comunități umane cu destin comun, cu scopul creării unei lumi mai frumoase. România și-a arătat în deplinătatea cuvântului propria reziliență și dezvoltarea plină de vigoare din economie, societate, cultură, știință și tehnologie, jucând un rol din ce în ce mai important pe scena regională și cea internațională.

În lumea zilelor noastre, problema „suprasaturării din domeniul informațiilor”, cauzată de „boomul din acest domeniu”, încă există. Este în special important pentru China și România să promoveze înțelegerea reciprocă, să formeze percepția corectă unul de altul, să-și consolideze încrederea reciprocă în ceea ce privește continuarea relației tradiționale de prietenie și să stimuleze

colaborarea benefică pentru ambele părți. Newsletter-ul *CHINACTIV* va continua să le ofere dragilor prieteni români un mediu de încredere în care să poată explora China cea adevărată și multidimensională și să înțeleagă dinamica relațiilor chino-române, pentru ca distanța dintre cele două extreme ale continentului eurasiatic să se diminueze, iar ca prietenia tradițională dintre cele două state să dăinuie timp de generații.

Vă invităm să continuați să ne urmăriți, să vă abonați la acest newsletter și să vă exprimați opiniile și impresiile valoroase pentru noi. Sperăm ca prin efortul nostru colectiv, să putem crea din newsletterul *CHINACTIV* o cale de a aduce cele două popoare mai aproape, de a face ca prietenia dintre China și România să aducă rezultate înfloritoare.

Han Chunlin

Han Chunlin

Ambasadorul Republicii Populare Chineze în România

februarie 2024

PREȘEDINTELE XI ÎȘI ÎNCHEIE VIZITA ÎN EUROPA CU UN MESAJ CLAR PE TEMA ÎNTĂRIRII COOPERĂRILOR

Pe 10 mai, Președintele chinez Xi Jinping și-a încheiat prima sa vizită în Europa în aproape cinci ani. În cursul a șase zile, Președintele Xi a vizitat în **Franța, Serbia și Ungaria**. Prin sublinierea angajamentului luat de către China de a fi un partener important pentru Europa și de a consolida relațiile cu cele trei țări, **turul lui Xi în Europa a oferit o îndrumare strategică pentru o relație trainică între China și Europa**.

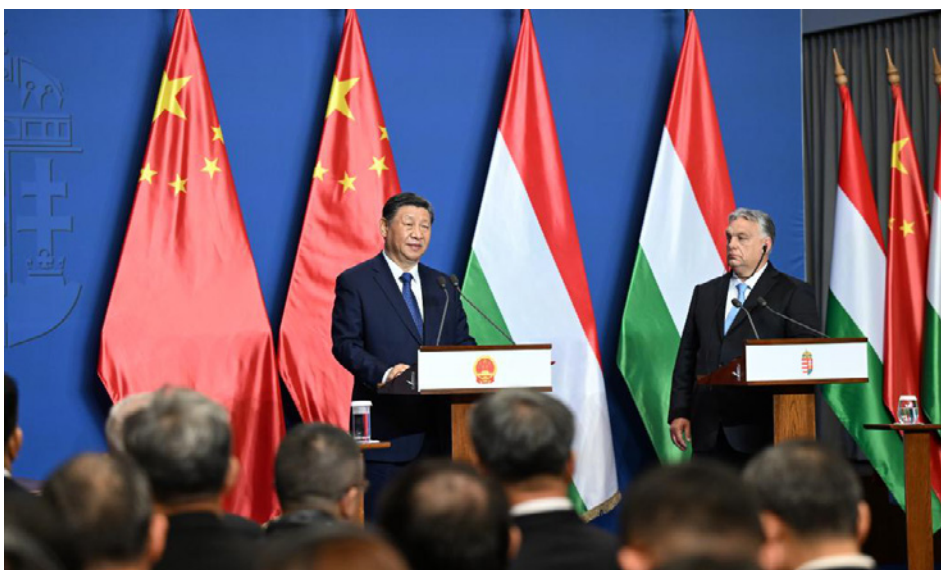
Tinderea către relații de tip câștig comun și lipsite de conflicte

La Paris, Xi, Președintele Emmanuel Macron și Președintele Comisiei Europene Ursula von der Leyen au participat la o întâlnire trilaterală.

Xi a declarat în timpul ședinței faptul că China a văzut mereu Europa drept un spațiu important din cadrul diplomației sale de țară majoră cu caracteristici chinezești și un partener important în drumul către modernizarea chinezească. Această relație nu vizează nicio parte terță și nici nu ar trebui să fie dependentă sau dictată de o parte terță.

Această emfază transmite mesajul conform căruia China susține independența strategică a Uniunii Europene și a țărilor europene privind decizia asupra atitudinii și cooperării lor cu China în funcție de propriile interese, în loc să fie deranjată sau constrânsă de noțiuni false precum cea a „capacității excedentare a Chinei”.

În timpul întâlnirii, Macron a reafirmat că Uniunea Europeană refuză logica decuplării și a declarat



faptul că UE speră să consolideze cooperarea cu China și să apere împreună siguranța și stabilitatea lanțurilor valorice și de aprovizionare din Europa.

„Atâta timp cât China și Europa se implică în cooperare reciproc avantajoasă, nicio încercare de a crea confruntări între blocurile politice nu va avea succes; atâta timp cât China și Europa își mențin angajamentul față de deschidere și câștiguri comune, deglobalizarea nu va triumfa” a spus Ministrul chinez al Afacerilor

Externe Wang Yi, adăugând că acest fapt arată în mod clar semnificația strategică tot mai mare a relațiilor China-Europa pe fundalul unei lumi care se confruntă cu provocări și incertitudini.

Oferirea unor îndrumări pentru relații sănătoase

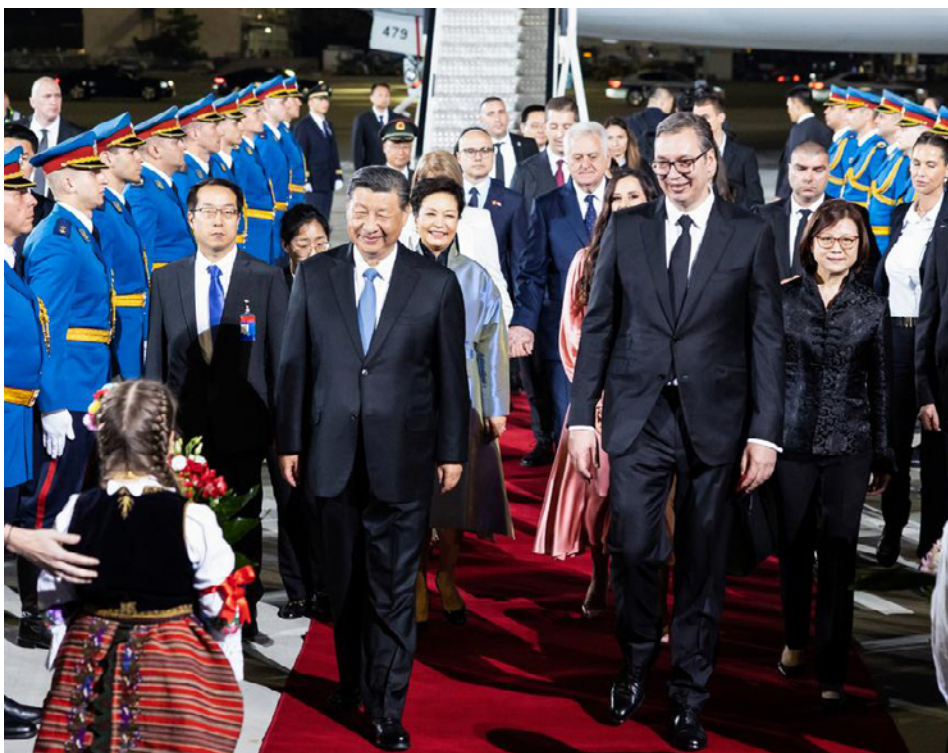
În timpul vizitelor din Serbia și Ungaria, Președintele Xi și liderii celor două țări din Centrul și Estul Europei au anunțat decizii de pro-

movare a relațiilor bilaterale.

Consolidarea coincide cu intensificare cooperării economice dintre China și această regiune. **Doar din luna ianuarie până în luna martie a anului 2024, investițiile Chinei în Europa Centrală și de Est au crescut cu 36.35% în comparație cu anul anterior, atingând cifra valorică de 450 de milioane de dolari americani. Până în martie 2024, potrivit Ministrului Misiunii Chinei la UE, Peng Gang, totalul adunat al investițiilor chineze în regiunea central-estică a Europei a atins pragul de 5.2 miliarde de dolari americani.**

În ceea ce privește vizita de stat a Președintelui Xi în Franța, în timpul căreia cei doi lideri au căzut de acord asupra continuării dezvoltării relațiilor bilaterale și au convenit să consolideze stabilitatea strategică a relațiilor bilaterale. Wang a declarat că aceasta demonstrează faptul că relațiile China-Franța continuă să servească drept îndrumare pentru relațiile dintre China și țările din Vest.

El a adăugat că atât consolidarea



relațiilor China-Franța cât și aducerea la un nou nivel a relațiilor bilaterale cu Serbia și Ungaria efectuate în timpul călătoriei Președintelui Xi în Europa au contribuit la stabilirea unui exemplu pentru relațiile China-Europa.

Există convingerea conform căreia vizitele de stat ale Președintelui

Xi în cele trei țări europene vor oferi îndrumare strategică pentru dezvoltarea sănătoasă și sustenabilă a relațiilor China-Europa, vor oferi un impuls pentru dezvoltarea aprofundată a parteneriatului strategic comprehensiv dintre China și Europa și vor promova stabilitatea și energia pozitivă la scară globală.

CONGRESUL NAȚIONAL AL PARTIDULUI COMUNIST CHINEZ ADOPTĂ O REZOLUȚIE PRIVIND APROFUNDAREA REFORMEI ÎN MOD CUPRINZĂTOR

Al 20-lea Congres Național al Partidului Comunist Chinez a adoptat la a treia ședință plenară care a avut loc între 15 și 18 iulie o rezoluție privind aprofundarea reformei în mod cuprinzător, având drept scop modernizarea în stil chinezesc.

Potrivit comunicatului, **obiectivele generale privind aprofundarea reformei în mod cuprinzător constau în perfecționarea și dezvoltarea sistemului socialist cu caracteristici chinezești, precum și modernizarea sistemului chinez și a capacității sale de guvernare.**

„Până în anul 2035, vom fi finalizat construirea unei economii socialiste de piață la standard înalt, vom fi perfecționat sistemul socia-

list cu caracteristici chinezești, vom fi modernizat sistemul și capacitatea de guvernare și vom fi înfăptuit în esență modernizarea socialistă”, menționează comunicatul. În continuare, se atestă faptul că toate aceste reușite **devin o bază solidă a procesului prin care China devine o țară socialistă modernă din toate punctele de vedere până la mijlocul acestui secol.**

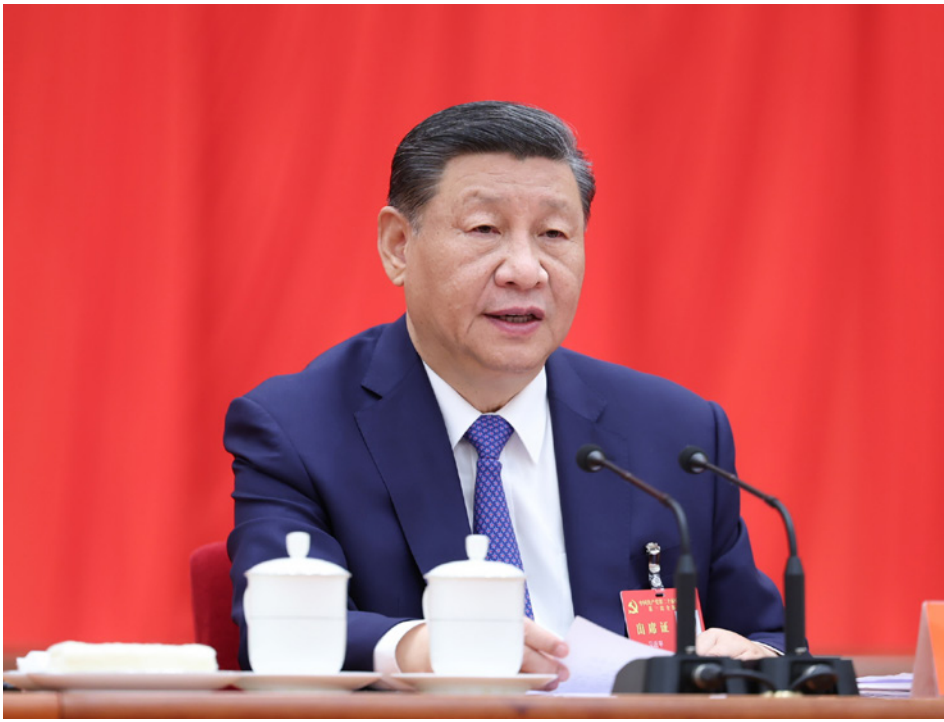
Comitetul Central a alcătuit planuri sistematice pentru aprofundarea reformei în mod cuprinzător.

Pentru promovarea economiei socialiste de piață la standard înalt, trebuie ca mediul pieței să fie mai echitabil și dinamic, iar alocarea resurselor să fie cât se poate de eficientă și productivă. Restricțiile de

pe piață vor fi ridicate, în timp ce se va asigura o reglementare eficientă pentru a menține mai bine ordinea în piață și a remedia imperfecțiunile pieței, se arată în comunicat.

Pentru promovarea dezvoltării la un grad înalt, trebuie să se îmbunătățească mecanismele de stimulare, dar și constrângere pentru promovarea dezvoltării de înaltă calitate și crearea a noi factori și puncte forte care conduc către creșterea economică.

În sprijinul inovației complete, partidul va aprofunda reforma cuprinzătoare în educație, reforma științifică și tehnologică structurală și reformele instituționale pentru dezvoltarea aptitudinilor.



Comunicatul descrie deschiderea drept o „trăsătură definitivă a modernizării chineze”, astfel partidul își propune să „se axeze asupra deschiderii în ceea ce privește instituțiile, să aprofundeze reforma structurală a comerțului exterior, să reformeze sistemul de management al investițiilor interne și externe, să îmbunătățească planificarea deschiderii regionale și să perfecționeze mecanismele pentru o cooperare eficientă în cadrul Inițiativei Belt and Road”.

Cu privire la democrație populară pe întregul proces, comunicatul menționează următoarele: „Trebuie să rămânem fermi pe calea progresului politic socialist cu caracteristici chinezești și să susținem și să îmbunătățim sistemele politice fundamentale și importante ale țării noastre”.

În ceea ce privește asigurarea și sporirea nivelului de bunăstare a oamenilor, Partidul va îmbunătăți sistemul de distribuție a veniturilor, politica de ocupare a forței de muncă și sistemul de securitate socială, va reforma în continuare sistemele medicale și de sănătate și va îmbunătăți sistemele de facilitare a dezvoltării populației și de furnizare de

servicii conexe.

Despre conservarea ecologică, comunicatul precizează următoarele: „Trebuie să îmbunătățim sistemele de conservare ecologică, să adoptăm o abordare coordonată a reducerii emisiilor de dioxid de carbon, a reducerii poluării, a dezvoltării ecologice și a creșterii economice, să răspundem activ la schimbările climatice și să acționăm mai repede pentru a îmbunătăți sistemele



și mecanismele având în vedere că apele curate și munții împăduriți sunt bunuri de neprețuit.”

În ceea ce privește securitatea na-

țională, partidul trebuie să aplice pe deplin o abordare holistică asupra securității naționale, să îmbunătățească instituțiile și mecanismele de protejare a securității naționale și să se asigure că dezvoltarea de înaltă calitate și o securitate temelnică sunt complementare, astfel încât să ofere Chinei stabilitate și securitate pe termen lung.

Referitor la îmbunătățirea conducerii partidului, s-a menționat următorul lucru: „Trebuie să dobândim o înțelegere profundă a semnificației decisive a stabilirii poziției fundamentale a președintelui Xi Jinping în cadrul Comitetul Central al Partidului, dar și a întregului Partid și a stabilirii rolului de ghidare al ideologiei lui Xi Jinping referitoare la socialismul cu caracteristici chinezești pentru o Nouă Eră”.

Comunicatul a subliniat că **modernizarea chineză este modernizarea dezvoltării pașnice.** „În relațiile externe, China rămâne ferm angajată să urmărească o politică externă independentă, axată pe obiectivul păcii și se dedică promovării unei comunități umane cu un viitor comun”, se arată în comunicat.

În cadrul ședinței a fost realizată și o analiză a situației actuale și a

îndatoririlor Partidului, îndemnând la angajamentul ferm pentru realizarea obiectivelor de dezvoltare economică și socială din acest an.

DIPLOMATIE

MINISTRUL ADJUNCT AL AFACERILOR EXTERNE DENG LI PREZIDEAZĂ CEA DE-A 18-A REUNIUNE A COORDONATORILOR NAȚIONALI PENTRU COOPERAREA CHINA-CEEC



Pe 24 mai 2024, ministrul adjunct în Afaceri Externe și Secretarul General al Secretariatului pentru Cooperarea China-CEEC, Deng Li, a prezidat cea de-a 18-a Reuniune a Coordonatorilor Naționali pentru Cooperarea China-CEEC la Ningbo. Coordonatori sau reprezentanți din țări ale Europei Centrale și de Est au participat la aceasta.

Deng Li a punctat că, în fața situațiilor complexe și în continuă schimbare atât de la nivel regional, cât și internațional, toate părțile s-au focusat asupra implementării concluziilor din cadrul Summit-ului China-CEEC și au promovat cooperarea practică în diverse domenii cu scopul atingerii obiectivelor comune, **lucru care demonstrează reziliența și dinamica internă a colaborării China-CEEC**. Vizita prosperă a Președintelui Xi Jinping în Europa a demonstrat recent importanța pe care China o atribuie

dezvoltării relației acesteia cu țările din Europa Centrală și de Est. China este pregătită să lucreze cu țările din Europa Centrală și de Est **pentru a întări încrederea în relațiile dintre acestea, a înțelege mai bine direcția generală a cooperării**, a menține consultările suplimentare, contribuția comună și beneficiile reciproce și, de asemenea, pentru a construi o platformă de cooperare, respect, încredere și beneficii de ambele părți, astfel contribuind la dezvoltarea relațiilor bilaterale dintre China și Europa.

Reprezentanți ai diverselor țări au vorbit în mod pozitiv despre rolul activ pe care cooperarea China-CEEC îl joacă în evoluția relației bilaterale de cooperare dintre China și Europa. Aceștia și-au exprimat dorința de a profita de anumite oportunități, de a depăși provocări, de a consolida comunicarea, de a asigura succesul

activităților instituționale, de a spori consolidarea instituțională și de a ne concentra asupra promovării schimburilor și a cooperării în domenii precum economia, comerțul, industria verde, schimburile interumane etc.

În aceeași perioadă, a avut loc China (Ningbo)-CEEC Exchange Week, care a constat în Conferința Camerei de Comerț China-CEEC, luna promovării produselor premium CEEC, întâlnirea din cadrul Asociației Universităților, expoziția reușitelor cooperării editoriale, mese rotunde și concerte.

DE LA CELE CINCI PRINCIPII ALE COEXISTENȚEI PAȘNICE LA A CONSTRUI O COMUNITATE CU UN VIITOR ÎMPĂRTĂȘIT DE OMENIRE

Pe 28 iunie, Conferința ce a marcat Aniversarea a 70 de ani de la eEmiterea celor Cinci Principii ale Coexistenței Pașnice a avut loc în Beijing. Președintele chi-



nez Xi Jinping a participat la conferință și a susținut un discurs important. Esența discursului Președintelui poate fi rezumat în câteva idei.

În primul rând, discursul subliniază contribuția istorică ale celor Cinci Principii ale Coexistenței Pașnice. Acestea au depășit bariera timpului și a spațiului, și-au depășit calitatea de alienare, dând dovadă de rezistență fermă și actualitate. Au setat un exemplu istoric în relațiile internaționale și în legile dreptului internațional, servind drept ghid de bază în întemeierea și dezvoltarea relațiilor dintre state ce au la bază diferite sisteme sociale. Au fost o forță de mobilizare în spatele eforturilor țărilor în curs de dezvoltare de a-și urmări țelul cooperării, al consolidării prin unitate și au contribuit prin amprenta înțelepciunii istorice asupra reformei și îmbunătățirii ordinii mondiale.

În al doilea rând, discursul oferă o analiză detaliată a modului în care cele Cinci Principii ale Coexistenței Pașnice sunt puse în aplicare și incluse în viziunea construirii unei Comunități cu un Viitor Împărtășit de Omenire. Aceasta este cea mai eficientă mișcare pentru a

susține, promova și îmbunătăți cele Cinci Principii ale Coexistenței Pașnice în noile circumstanțe. Viziunea surprinde realitatea conform căreia toate țările au un destin comun și interese ce se intersectează și stabilește un nou model de egalitate și coexistență în relațiile internaționale. Viziunea răspunde tendinței predominante la nivel mondial de pace, dezvoltare, cooperare și câștig comun și deschide noi perspective pentru pace și progres. Viziunea ține pasul cu tendința istorică către multipolaritate și globalizare economică și inspiră noi modalități de a obține evoluție și securitate.

În al treilea rând, discursul prezintă șase propuneri ce vizează crearea unui viitor mai bun pentru umanitate. În acest moment istoric în care omenirea se află la o răscruce între pace și război, între prosperitate și recesiune, între unitate și confruntare, țările din lume trebuie să susțină principiul egalității suverane, să cimenteze fundamentul respectului reciproc, să transforme viziunea pentru pace și securitate în realitate, să unească toate forțele pentru a obține prosperitate, să se angajeze în lupta pentru corectitudine și dreptate, să îmbrățișeze o mentalitate deschisă și incluzivă și să lupte neobosit

ală pentru cele patru puteri.

China este parte a Sudului Global și are vocea unită cu Sudul Global. Având o idee generală clară asupra dezvoltării întregii lumi, Președintele Xi Jinping spune că Sudul Global ar trebui să fie mai deschis și incluziv, să fie o forță stabilă apărătoare a păcii, a dezvoltării deschise, o echipă care propune guvernanta globală și schimburile între diferite civilizații, cu scopul construirii împreună a unei lumi cu un viitor comun pentru viitor.

În al cincilea rând, Președintele Xi a anunțat opt măsuri pentru a susține cooperarea Sudul Global, măsuri ce acoperă domeniile de lucru, schimburile dintre tineri, dezvoltarea verde, comerțul liber, cooperarea în agricultură și conservarea ecologică. China va lucra împreună cu toate părțile pentru a asigura un imbold în evoluția comună, solidaritate și cooperare în cadrul Sudului Global.

China va rămâne mereu un pilon de bază credincios practicării celor Cinci Principii ale Coexistenței Pașnice. La momentul unui nou început istoric, China va rămâne dedicată cu siguranță politicii independente a păcii internaționale, va căuta dezvoltarea pașnică, va întreprinde relații de cooperare prietenoasă cu toate



pentru obiectivul mult așteptat de a construi o comunitate cu un viitor împărtășit pentru omenire.

În al patrulea rând, discursul atestă că Sudul Global poate deveni o forță re-

statele, va urma strategia de deschidere de tip câștig comun și va lucra cu restul lumii pentru a realiza o comunitate cu un viitor împărtășit de omenire și pentru a asigura un viitor mai strălucit pentru umanitate.

TOTUL DUCE LA O COMUNITATE CU UN VIITOR ÎMPĂRTĂȘIT DE OMENIRE

Este destul de dificil să explicăm teoriile convenționale ale relațiilor internaționale din lumea de astăzi. Noțiunea că toate statele trebuie să tindă spre hegemonie odată ce devin puternice și a mentalității jocului cu sumă zero doar duc la mai multe dispute și conflicte. În acest context, umanitatea are mare nevoie de idei noi care se conformează tendinței actuale. **Acordând o importanță semnificativă intereselor umanității, China vizualizează o comunitate cu viitor împărtășit de omenire. Această viziune este răspunsul la întrebarea „unde se îndreaptă umanitatea?”, întrebare ce, în vremurile în care trăim, poartă o importanță istorică ce vizează întreaga lume.**

Umanitatea a evoluat enorm din vremurile preistorice, trecând prin revoluții în agricultură, în producția industrială și tehnologia informației. Deși acest proces a contribuit la creșterea productivității, acesta nu schimbă realitatea fundamentală, și anume că Pământul este singura casă a umanității. Toate statele au responsabilitatea de a asigura securitate și un viitor pentru umanitate. A recurge la competiție sau război pentru putere sau interese proprii va avea consecințe destructive asupra acesteia.

Pacea și evoluția au reprezentat dintotdeauna dorința principală a umanității de-a lungul întregii istorii. Experimentând consecințele dezastruoase ale războaielor și conflictelor, în special ale celor două războaie mondiale devastatoare, oameni de peste tot din lume sunt conștienți de nevoia pe care o avem de pace, de extinderea relațiilor de cooperare și dezvoltare comună. **Ideea că „umanitatea este o mare familie” prinde rădăcini adânci în inimile oamenilor iar dorința pentru o comunitate cu viitor comun este tot mai puternică.**

Istoria merge înainte, iar lumea a devenit un „sat global” unde interesele tuturor țărilor se intersectează. Globalizarea a conectat țările în același mod în care râurile se varsă într-un ocean vast. Bazându-ne pe viteza incredibilă a Internetului, a conceptelor de big data, quantum computing și a inteligenței artificiale, schim-

burile interumane au atins un nivel ce nu putea fi anticipat, țările fiind mai conectate și mai unite ca oricând.

În același timp, lumea trece printr-o serie de schimbări și provocări majore. Deficitul unei stări generale de pace, al dezvoltării, securității și guvernantei devine din ce în ce mai evident. În contextul provocărilor la nivel global în domeniul alimentar, al energiei, al securității, al resurselor și al conservării mediului, al schimbărilor climatice și al inegalității averii, țările nu vor putea fi capabile să reziste greutăților dacă nu sunt unite. Nu mai dacă rămânem împreună, în aceeași barcă, vom putea să depășim provocările și să vâslim împreună către un viitor strălucit.

Viziunea unei comunități cu un viitor



împărtășit de omenire este, de asemenea, inspirată din înțelepciunea altor civilizații. **Viziunea se regăsește în forme similare, de la o civilizație la alta.** Filozofii antici greci au explorat ideea unei comunități pe baza statelor orașe, exprimând nevoia de a urmări interese comune prin acțiuni concertate. Filozofia tradițională africană din Ubuntu spune că „noi existăm, prin urmare eu exist”. Subliniază principiul interdependenței și dă formă guvernantei în țările africane. Există un proverb indonezian spune „Sugarcane and lemongrass grow in dense clumps”, proverb care poate fi echivalat cu cel românesc „unde-s doi puterea crește”. Poetul mexican Alfonso Reyes scrie că singurul mod de a deveni o națiune puternică la nivel național este să

fie o națiune generoasă la nivel universal. Toate aceste afirmații demonstrează cum viziunea unei comunități cu viitor comun pentru omenire este un ideal comun printre diferite culturi.

Dacă ajută la rezolvarea diverselor crize sau creează un viitor prosper, **istoria și realitatea au dovedit în nenumărate rânduri: statele trebuie să urmărească dialogul la nivel înalt, solidaritatea și cooperarea, să ajungă la un consens în ceea ce privește problemele de la nivel global și să răspundă clar provocărilor vremii, prin construirea unei comunități cu un viitor împărtășit de omenire și generarea încrederii de sine stabile, a impulsului pentru crearea unui viitor strălucit.**

LOVITURĂ LEGALĂ CARE ȚINTEȘTE SEPARATIȘTII CE SUSTIN „INDEPENDENȚA TAIWANULUI”

Pe data de 21 iunie, China a lansat o nouă lovitură, precisă și legală, ce constă într-un set de orientări juridice împotriva separatiștilor acerbii ai „independenței Taiwanului”, având ca scop apărarea suveranității naționale și a integrității teritoriale.

Curtea Supremă a Poporului, Procuratura Supremă a Poporului, Ministerele Securității Publice, Securității de Stat și Justiției au emis împreună **Decizia comună de pedepsire a elementelor pentru independența Taiwanului, pentru infracțiuni de secesiune și incitare la secesiune în conformitate cu legea**, care a intrat în vigoare de la data promulgării.

Decizia are scopul de a perfecționa și

pute. Pe termen lung, aceste măsuri vor contribui cu siguranță la reunificarea teritoriului de pe ambele maluri ale Strâmătorii Taiwanului.

Decizia a fost adoptată ca urmare a înrăutățirii situației de pe celălalt mal al Strâmătorii, cauzată de incitări repetate la separare stârnite de susținătorii „independenței Taiwanului”, care au început în luna mai, când și-a început mandatul Lai Ching-te, noul lider al insulei care adoptă o poziție separatistă.

În ciuda faptului că este o acțiune severă împotriva separatiștilor, **aceasta face distincția clară dintre puținii separatiști înverșunați și restul locuitorilor din Taiwan**. Sub influența gândirii

îndrumarea greșită, de a deveni conștienți de pericolul și răul provocat de activitățile separatiste.

Timp de mai mult de 70 de ani, deși cele două părți ale Strâmătorii nu au realizat încă reunificarea completă, suveranitatea și integritatea teritorială ale Chinei nu au fost niciodată divizate.

Faptele istorice și temeiul legal al faptului că ambele maluri ale Strâmătorii aparțin unei singure țări și oamenii de pe ambele maluri aparțin aceleiași națiuni chineze nu s-au schimbat niciodată și nu se vor schimba.

Un viitor pașnic și prosper pentru oamenii de pe ambele maluri ale Strâmătorii depinde de o națiune puternică și reunificată. Pentru a facilita reunificarea, separatiștii trebuie să fie urmăriți penal.

Se pun mari speranțe în oamenii din Taiwan să aibă mintea limpede, să cântărească argumentele pro și contra și să aleagă să rămână de partea corectă a istoriei.



completa Legea împotriva secesiunii a Chinei. **Acestea sunt categorice și facilitează aplicarea legii** prin clarificarea naturii penale corespunzătoare acțiunilor întreprinse de susținătorii „independenței Taiwanului”, răspunderilor penale, dar și procedurii prin care acestea pot fi im-

„independenței Taiwanului” și diferențelor politice între cele două părți, se poate unii dintre locuitorii Taiwanului să fi fost îndrumați eronat în ceea ce privește identitatea acestora și natura relațiilor dintre cele două părți ale Strâmătorii. Le este dată oportunitatea de a se elibera de

ȘANSA ZILEI DE AZI: A REMEMORA TRECUTUL, A ANTICIPA VIITORUL!

Adeseori, menționând o idee a cărei valoare merită să fie mai vizibilă, dorim să o înnobilăm. Cum? Adăugându-i o amintire din ceea ce experiența și viața noastră au acumulat și au distilat cu grijă și cu emoție. Așa cum un meșter bijutier adaugă unei podoabe o piatră prețioasă produsă de presiunea și temperatura trecutelor vremuri. De aceea, ca diplomat veteran cu ani de activitate la Beijing îmi permit, cu acest prilej, să adaug o scurtă rememorare faptului că, în acest an, aniversăm șaptezeci și cinci de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice între Romani și R.P. Chineză.

Acum peste douăzeci de ani, în primăvara lui 2003, ca ambasador în China, am avut onoarea să particip la un moment unic și emoționant: în circumstanțele dificile, pline de tensiune și provocări neconvenționale generate de epidemia de pneumonie atipică din Asia, primul ministru al României, Adrian Năstase, împreună cu soția precum și patru miniștri, membri ai guvernului, au venit la Beijing. Nu a fost o vizită planificată, gestionată programat și anticipată în calendarul oficial al schimburilor bilaterale. Vizita a reprezentat un scop politic limpede: a exprimat o directă și necesară solidaritate cu conducerea chineză și cu prietenii chinezi într-un moment de cumpănă, un sprijin sincer și un gest de încredere în capacitatea poporului chinez de a depăși conjunctura complicată și dramatică generată de pandemie. A fost, totodată, un gest de curaj și de înțelepciune politică.

Mai mult ca niciodată, acest episod din trecut oferă învățăminte pentru zilele de azi.

Cu deplină convingere, cred că decidenții politici actuali pot și trebuie să fie însuflețiți și inspirați de o similară doză de curaj în serviciul interesului național și de înțelepciune politică. Din păcate, traversăm vremuri dificile și care ne pun la grea încercare. Tot mai evident, eroziunea sentimentului de solidaritate, lipsa de conștientizare a intereselor convergente, deficitul de încredere politică, toate încarcă atmosfera relațiilor dintre state cu tensiuni și suspiciune. Ne fac pe toți mai fragili și vulnerabili. Crizele se repetă, se suprapun, conflicte-

le deschise și cu un grad inacceptabil de violență degradează eforturile de a menține ordinea internațională.

În virtutea deceniilor petrecute în serviciul diplomatic național și în cel european, cred că avem tot mai puține alternative. Devine aproape obligatoriu, imperativ, să ne concentrăm cu luciditate pe șansele de a relansa dialogul și cooperarea. A devenit mai mult decât urgent să explorăm, în relațiile interstatatle, formule pragmatice și



aplicabile care să ne permită să acționăm împreună, să depășim fragmentarea, izolarea, ostilitatea artificială a reflexelor ideologice mai mult sau mai puțin scolastice.

E o recomandare ce mi se pare mai mult decât adecvată atunci când ne reflectăm, aș spune cu necesar realism și cu o nuanță de obstinație, asupra sinuosului itinerar al formatului cooperării dintre China și statele Europei Centrale și de Est (China-CEE). De ce? Pentru că îmi apar drept benefice două căi de abordare.

Una, pornind de la un context mai larg. Absolut necesar, luând în considerație faptul că noi toți, și în această parte a continentului, operăm în cadrul regional dominat de politicile și mecanismele Uniunii Europene. Ca șef al Departamentului Asia și Pacific din Serviciul European de Acțiune Externă, în anii 2011-2014, care au coincis cu lansarea formatului subregional menționat, am fost un martor surprins și neconvins al reacțiilor critice ale Bruxelles-ului față de respectiva cooperare. Frecvent, agenda treptat definită a cooperării China-CEE a fost incriminată drept tentativă de subminare a

unității comunității europene, de atac asupra procesului integrării, deci un exercițiu colateral complet inacceptabil. Asta, în timp ce cooperarea și comerțul statelor vest-europene cu China depășea rapid zeci de miliarde de euro și absorbea valori identice la nivelul investițiilor reciproce, fără ezitări, remușcări sau inhibiții ideologice (în acea epocă!).

Desigur, prezentul ne oferă o altă imagine. Comunitatea Europeană traversează o con-

președintele Chinei, Xi Jinping, la sfârșitul anului trecut, pentru actualizarea și modernizarea strategiei asociate BRI oferă noi domenii care merită a fi valorificate pentru agenda formatului China-CEE.

O altă perspectivă recomandabilă, în intenția de a valorifica potențialul acestei formule subregionale de cooperare în această parte a Europei, este cea care trebuie să coboare la nivelul circumstanțelor specifice. Este ușor de recunoscut faptul că toate statele din zonă au nevoi multiple în toate direcțiile: extinderea schimburilor comerciale, atragerea de investiții în infrastructură, modernizare tehnologică. Recentele vizite efectuate de președintele Xi Jinping în Serbia și Ungaria au ilustrat substanțial aceste aspecte. Au evidențiat rezultatele unei agende de cooperare promovate cu perseverență și deschidere, dar mai ales, au demonstrat pragmatismul unor proiecte de viitor.

E suficient să privim actualitatea economiei românești. Extinderea și modernizarea rețelei de transport feroviar au devenit imperative. În prezent, e lentă și tot mai îmbătrânită. Autostrăzile noastre sunt fragmentate și limitate. Proiectele industriale și energetice au potențial și sunt promițătoare, dar parcurg etape frustrant de îndelungate și ezitante. Pentru un număr bun de ani, China a rămas principalul partener comercial al României din Asia și asistăm la un proces gradual de implicare a companiilor chineze cu investiții și tehnologii în ramuri industriale, precum producția de electrocasnice și de autoturisme. Ambele perspective descrise mai sus, în contextul cuprinzător al agendei relațiilor dintre Uniunea Europeană și China, sau formatul subregional China-CEE, merită explorate cu mai multă deschidere, curaj și înțelepciune politică. Cred că așa procedază, tot mai grăbiți, cei care presimt cum se accelerează pulsul secolului al XXI-lea.

Viorel Isticioaia-Budura,
ambasador de carieră

DISCURSUL PREMIERULUI CHINEZ LI QIANG LA ÎNTÂLNIREA ANUALĂ A NOILOR CAMPIONI 2024

Excelența dumneavoastră domnule Președinte Andrzej Duda,

Excelența dumneavoastră domnule Prim-ministru Pham Minh Chinh,

Domnule profesor Klaus Schwab,

Excelențele voastre lideri ai organizațiilor internaționale,

Stimați invitați, doamnelor și domnilor, dragi prieteni,

Este o mare plăcere pentru mine să mă reunesc cu prieteni vechi și noi aici, în fermecătorul Dalian pentru a participa la cea de-a 15-a ediție a Întâlnirii Anuale a Noilor Campioni. Mai întâi, dați-mi voie să adresez în numele Guvernului chinez cele mai sincere felicitări pentru deschiderea reuniunii anuale și un călduros bun venit tuturor participanților și jurnaliștilor.

Au trecut cinci ani de când Summer Davos a avut loc ultima dată la Dalian. În ultimii cinci ani, transformarea globală nevăzută într-un secol s-a desfășurat într-un ritm mai rapid, iar dezvoltarea economică mondială a ajuns într-un moment critic. Deoarece mulți oameni se întrebă în ce direcție se îndreaptă omenirea, această întâlnire anuală, care **se concentrează pe "Următoarele frontiere pentru creștere"**, este deosebit de relevantă. Cred că toți aveți propriile gânduri și perspective despre semnificația și valoarea explorării următoarelor frontiere pentru creștere. Astfel, aș dori să împărtășesc cu voi trei observații.

În primul rând, trebuie să ne confruntăm cu criza de creștere a economiei mondiale. Drumul către recuperare a fost perfid de la debutul COVID-19. Conform previziunilor Fondului Monetar Internațional și ale altor instituții, creșterea globală poate rămâne moderată sau chiar lentă în următorii ani și, în general, sub nivelul anterior pandemiei. Creșterea globală anemică nu este cauzată doar de factori temporari, cum ar fi impactul pandemiei, inflația ridicată și datoria în creștere, ci este, de asemenea, atribuită unor probleme profunde și intrinseci. Dintr-o perspectivă ciclică, cele

trei revoluții industriale din anii 1760, care au fost, respectiv, marcate de utilizarea motoarelor cu abur, a electricității și a tehnologiilor informaționale, au transformat modul de producție și de viață în societatea umană. Fiecare a fost urmată de un val de dezvoltare globală. Cu toate acestea, atunci când impulsul declanșat de modelele tehnologice existente s-ar diminua, dezvoltarea globală ar aluneca într-o perioadă de stagnare. Impactul unui astfel de transformări fundamentale este multiplu. La nivel macro, am observa o încetinire a creșterii economice și ne-ar fi mai dificil să mărăm "tortul" economiei globale. La nivel micro, am observa o scădere a randamentului investițiilor și o scădere a economiilor de scară, mai multe sectoare de afaceri trecând de la oceanele albastre la roșii. La nivel micro, am observa o intensificare a concurenței între jucătorii de pe piață și o "involuție" în spirală. Concursul cot la cot pentru resursele disponibile declanșează, într-o oarecare măsură, probleme, precum reacții negative împotriva globalizării și escaladarea conflictelor geopolitice.

Confruntându-ne cu situația dificilă în ceea ce privește creșterea economică mondială, maximizarea propriilor beneficii în detrimentul intereselor altora sau recurgerea la acțiuni regresive de decuplare, perturbarea lanțurilor de aprovizionare și acțiunile de îngărdire nu ar face decât să mărească costurile operaționale, să rupă legăturile economice dintre regiuni și să agraveze tensiunile și disputele. Acest lucru ar trage lumea într-o spirală distructivă în care competiția acerbă pentru o felie mai mare de "tort" va duce la distrugerea acestuia. Așa cum spunem adesea noi chinezii, "Măriți-vă orizonturile". În contextul actual, **alegerea potrivită este să abordăm problemele de dezvoltare cu o viziune mai largă și să ne unim puterile cu alții pentru a face un "tort" mai mare, urmărindu-ne în același timp interesele.** Așa am putea susține creșterea economiei mondiale și am putea deschide un nou orizont pentru propria noastră dezvoltare.

În al doilea rând, trebuie să profităm de noile oportunități aduse de revoluția sci-tech și de transformarea industrială.

Pentru a depăși situația dificilă a creșterii economice, trebuie să cultivăm noi motoare de creștere. Suntem încântați să vedem că, pe măsură ce noua rundă de revoluție sci-tech și transformare industrială prinde rădăcini, acti-



vitățile globale de inovare în știință și tehnologie au devenit mai intense și mai dinamice ca oricând. Odată cu scânteile aprinse în toate domeniile, următoarele frontiere pentru creștere încep să prindă contur. Din punct de vedere tehnologic, această rundă de revoluție științifică este alimentată în principal de progresul în tehnologiile inteligente, ecologice și de sănătate. Progresul rapid al tehnologiilor informaționale, energetice și biologice de ultimă oră a oferit noi căi pentru abordarea schimbărilor climatice, a crizei energetice și a altor provocări majore cu care se confruntă omenirea. De asemenea, a îmbunătățit în mod considerabil calitatea și eficiența sistemului de aprovizionare și a catalizat și a generat o nouă cerere masivă. Dintr-o perspectivă industrială, descoperirile și integrarea tehnologiilor de frontieră au redefinit funcția tradițională de producție, au declanșat un salt cuantic în productivitate și au deschis noi domenii și căi de afaceri, inclusiv inteligența artificială (AI), energia verde și biomedicina. Se așteaptă ca diferite sectoare să evolueze în industria de bază de mai multe trilioane de dolari. Din perspectiva modelului de afaceri, pe măsură ce revoluția sci-tech progresa, organizarea activităților economice și a industriilor trece printr-o transformare rapidă, care se caracterizează

prin operarea bazată pe platforme, structură în rețea și omni-prezență. Noi forme și modele de afaceri, cum ar fi serviciile online, personalizarea în funcție de nevoile consumatorului (C2M) și producția inteligentă, apar rapid, făcându-ne viața mai convenabilă și oferind tuturor șansa echitabilă și accesibilă de a participa. Într-un cuvânt, o serie de tehnologii și in-

dustrii de frontieră cu potențial de creștere explozivă se metamorfozează și sunt gata să iasă în prim plan. Acest lucru aduce lumină și speranță pentru catapultarea economiei mondiale într-un nou ciclu ascendent.

Pentru a îmbrățișa tendința globală a progreselor științifico-tehnologice și a dezvoltării industriale, toate țările planifică diverse metode de implementare. China a luat, de asemenea, măsuri exploratorii în acest sens. În ultimii ani, am continuat să promovăm dezvoltarea de înaltă calitate, să accelerăm cultivarea de noi forțe productive de calitate și să promovăm noi motoare de creștere. Aceste eforturi au oferit o dinamică puternică dezvoltării economice a Chinei și au creat un spațiu de cooperare mai mare pentru companiile din întreaga lume. Creșterea rapidă a noilor industrii din China este în concordanță cu tendința globală de revoluție sci-tech și dezvoltare ecologică. Profitând de oportunitățile favorabile din revoluția sci-tech și transformarea industrială la nivel mondial, China a muncit din greu pentru a promova inovarea în acest domeniu. Încurajăm companiile să fie primele care fac o mișcare în acest sens și să facă investiții continue în domenii de ultimă oră. Acum, după ani de cultivare, o serie de întreprinderi și industrii din China au câștigat un avantaj la nivel internațional. În special, China

a dezvoltat cu vigoare industriile ecologice în ultimii ani, precum noua energie, pentru a adresa schimbările climatice prin acțiuni concrete și a îndeplini obiectivele gemene ale atingerii nivelului maxim de carbon și ale neutralității acestuia. Ca urmare, capacitatea instalată hidroenergetică, eoliană, solară și nucleară în construcție a Chinei se află în fruntea clasamentului mondial de foarte mulți ani. În prezent, energia regenerabilă constituie 50% din capacitatea totală instalată a Chinei. Mașini electrice, baterii pe bază de litiu și produse fotovoltaice produse de companii chinezești nu doar că au satisfăcut cererea de pe piața domestică, ci au și îmbogățit aprovizionarea de pe piața internațională, au ușurat presiunea inflației de pretutindeni și au contribuit la adresarea schimbărilor climatice globale. Ascensiunea rapidă a noilor industrii ale Chinei provine din avantajele sale unice. China are o piață supradimensionată a peste 1.4 miliarde de oameni, un sistem industrial de susținere complet, o forță de muncă și o plajă de talente abundentă, precum și diverse scenarii de aplicare. În plus, consumatorii chinezi sunt destul de receptivi față de noile tehnologii. Toate acestea fac din China o platformă vastă pentru ca întreprinderile să urmeze calea inovării și să își îmbunătățească produsele. Econo-

nului chinez, ne-am străduit să facilităm un mediu de afaceri de talie mondială, orientat către piață, într-un cadru juridic solid. În acest sens, am abolit reglementările care limitează accesul la piață și concurența loială, am facilitat fluxul factorilor de inovare și am promovat spiritul antreprenorial rafinat, pentru ca întreprinderile să își poată da cu adevărat frâu liber dinamismului inovației. Marea piață a Chinei este deschisă. Companiile străine concurează, comunică și colaborează cu cele domestice pe picior de egalitate, devenind o forță majoră care permite apariția și dezvoltarea industriilor emergente. Creșterea rapidă a noilor industrii și noile forțe motrice au susținut dezvoltarea stabilă și durabilă a economiei chineze. **De la începutul anului, economia Chinei a menținut un elan al redresării.** A avut un început bun în primul trimestru al anului, înregistrând o creștere anuală de 5.3% și a continuat cu o creștere constantă și în al doilea trimestru. Avem încrederea și capacitatea de a atinge obiectivul de creștere de aproximativ 5% pentru acest an.

În al treilea rând, trebuie să deschidem un vast ocean albastru pentru dezvoltarea economică din viitor. Aflându-ne în fața marilor oportunități aduse de cea recentă revoluție științifico-tehnologică și transforma-



mia de scară poate să contribuie la reducerea costurilor asociate inovării pentru întreprinderi și să faciliteze creșterea diferitelor foi de parcurs tehnologic și a modelelor de business. Acesta este și felul în care noile industrii ale Chinei își capătă aspectul competitiv. Ascensiunea rapidă a noilor industrii este o dovadă a rolului principal pe care întreprinderile îl joacă în procesul de inovare. Întreprinderile se poziționează în fruntea pieței. Ele sunt cele mai sensibile la schimbările cererii și au cea mai puternică dorință de inovare. Din perspectiva guver-

re industrială, vom menține, ca întotdeauna, direcția construirii unei economii globale deschise, vom valorifica impulsul, vom face explorări îndrăznețe și vom lucra împreună pentru crearea unui nou spațiu de dezvoltare. În acest sens, doresc să prezint următoarele propuneri:

Prima, aprofundarea schimburilor și cooperărilor științifico-tehnologice. Știința și tehnologia sunt variabile importante pentru dezvoltarea de viitor. Progresul științifico-tehnologic semnificativ provine de obicei în urma cercetării neîncetate, a

acumulării și a cooperării ample. Explorarea noilor frontiere nu ar trebui a fi văzută drept un joc cu sumă nulă. Este un proces în care toți jucătorii concurează pentru excelență și pentru a face progres împreună. Recurgerea la abordarea "curții mici și a gardului înalt" nu poate împiedica dezvoltarea altora, ci se ajunge doar la propria constrângere. Este înțelept să

tarea umană. Așadar, este esențial ca noi să ne acceptăm unii pe alții, să respingem confruntarea între blocurile politice și decuplarea, să menținem stabile și lipsite de impidente lanțurile industriale și de aprovizionare, precum și să avansăm liberalizarea și facilitarea comerțului și a investițiilor, pentru a promova buna dezvoltare a globalizării și a forma o si-



creăm un mediu deschis, corect și nediscriminator pentru inovarea științifico-tehnologică, pe baza protecției proprietății intelectuale, astfel încât să permită fluxul liber al ideilor pentru inovare și creație.

A doua, consolidarea fundației pentru dezvoltarea ecologică. Există un singur Pământ pentru omenire. Dezvoltarea în viitor trebuie să se bazeze pe armonia dintre om și natură. Trebuie să susținem obiectivele și principiile Convenției-Cadru a ONU privind schimbările climatice și ale Acordului de la Paris, să urmăm principiul responsabilităților comune dar diferențiate și să ne îndeplinim propriile responsabilități de reducere a emisiilor. Nu ne putem încetini ritmul tranziției verzi în schimbul creșterii pe termen scurt sau să practicăm protecționismul în numele dezvoltării ecologice sau a protecției mediului. Tranziția verde oferă în sine ei un potențial imens de dezvoltare. Trebuie să avansăm împreună dezvoltarea industriilor verzi și cu emisii scăzute de carbon și să stimulăm mai multe forțe motrice de creștere pentru economia verde.

A treia, păzirea unui mediu al pieței deschise. Istoria dezvoltării economice globale ne arată faptul că deschiderea duce la progres în timp ce izolarea ne face să stagnăm. Doar prin interacțiuni transparente, schimburi și învățare reciprocă putem continua să testăm limitele dezvoltării, să descoperim și să deschidem noi frontiere. În multe privințe, profunzimea cooperării internaționale determină pragul atins de dezvoltare

energie puternică pentru creșterea economică globală.

A patra, promovarea dezvoltării incluzive și cu beneficii. Tehnologiile noi precum AI și big data, care deși contribuie la dezvoltarea economică, pot cauza și probleme precum șomajul structural, inegalitatea economică și divizarea tehnologiei și a AI-ului. Este important să coordonăm dezvoltarea și gestionarea noilor tehnologii, să îmbunătățim în timp util legile și cadrele de guvernare pentru a adresa regulile conflictuale și riscurile sociale generate de tehnologiile de frontieră și de dezvoltare industrială, precum și să depunem eforturi pentru a realiza o dezvoltare incluzivă care să aducă beneficii tuturor. De asemenea, este important să oferim educație și instruire grupurilor vulnerabile, să perfecționăm forța de muncă întrucât toate țările și popoarele să beneficieze de inovare.

Doamnelor și domnilor, dragi prieteni, progresul nu are limite. Explorarea nu cunoaște limite. China este gata să își unească mâinile cu toate țările pentru a naviga marea năvă a economiei mondiale pe vastul ocean albastru și să creeze un viitor și mai luminos pentru umanitate.

Sper ca această întâlnire să aibă parte de un succes răsunător!
Mulțumesc!

CULTURĂ

CENTRUL CULTURAL CHINEZ A FOST INAUGURAT OFICIAL LA BUCUREȘTI

Pe data de 24 mai, Centrul Cultural Chinez din București a fost inaugurat oficial. La ceremonie au participat E.S. Dl. HAN Chunlin, Ambasadorul R.P. Chineze în România, Dl. Traian Laurențiu Hristea, Secretar de Stat în Ministerul Afacerilor Externe, precum și aproximativ 100 de invitați distinși din domeniile politice, culturale, artistice și educaționale locale, din cadrul întreprinderilor chinezești și ai comunității chinezilor din România.

În cadrul discursului său, E.S. Dl. Ambasador HAN Chunlin a declarat că deschiderea oficială a Centrului Cultural Chinez marchează un moment memorabil,

mai aproape cele două popoare, avansând în mod constant relațiile bilaterale.

Dl. Hristea a felicitat călduros inaugurarea Centrului Cultural Chinez, menționând în cadrul discursului său, îndelungata istorie și unicitatea culturii chineze, și precizând că abordarea Chinei cu privire la schimburile și învățarea reciprocă între civilizații este demnă de laudă. Acesta a subliniat progrese semnificative realizate în cooperarea dintre China și România în domeniile educației și artei și și-a exprimat speranța de a aprofunda pe mai departe cooperarea în domenii precum economie, comerț, cultură, educație și turism.



odată cu aniversarea a 75 de ani de relații diplomatice și 20 de ani de la stabilirea unui Parteneriat Amplu de Prietenie și Cooperare între Republica Populară Chineză și România. Domnia sa și-a exprimat speranța că Centrul Cultural Chinez va oferi publicului român multiple oportunități de a aprecia

Dl. XU Ningbo, directorul Centrului Cultural, a prezentat misiunea instituției pe care o reprezintă, de a servi drept fereastră prin care poporul român să poată privi China în profunzime, o platformă de cunoaștere și înțelegere deplină a acestei țări și o punte pentru promovarea schimburilor și înțelege-



diversitatea civilizațiilor, devenind o platformă și o punte pentru schimburi și cooperări culturale. Acest lucru va aprofunda prietenia dintre cele două țări și va aduce

rii reciproce între poporul chinez și cel român. Centrul își propune să sporească schimburile amicale și prietenia dintre China și România, promovând schimburile cul-



turale și cooperarea la un nivel mai profund și mai pragmatic.

XU Jiang, Vicepreședintele Federației Chineze a Cercurilor Literare și Artistice, a felicitat deschiderea expoziției „Rezonanțe: Eugen Popa și pictura contemporană chineză”, prin intermediul unei înregistrări video. În mesajul său, acesta a punctat contribuțiile semnificative ale lui Eugen Popa la formarea artiștilor chinezi, precum și importanța expoziției ca omagiu adus acestui mare maestru, contribuind la promovarea schimburilor artistice dintre China și România.

Spectacolul de deschidere a inclus un concert de cameră prezen-

rană chineză”, prezintă 75 de lucrări (seturi) ale artistului român Eugen Popa și ale soției sale Gina Hagiu, împreună cu lucrări ale studenților acestora de la cursul românesc de pictură în ulei (1960-1962) susținut la Academia de Arte Frumoase din Zhejiang (actuala Academie de Artă din China), inclusiv picturi, documente și videoclipuri. Această expoziție celebrează aniversarea a 75 de ani de relații diplomatice China-România, prezentând principalele interacțiuni de-a lungul istoriei și prietenia prețioasă dintre cele două națiuni, precum și rezultatele fructuoase ale schimburilor culturale și învățării reciproce.



tat de Orchestra Națională de Muzică a Teatrului de Operă și Dans din China și melodii interpretate alături de corul de copii Allegretto, într-un dialog muzical între artiștii chinezi și minunatele voci ale copiilor români. Cântece celebre din China și România, precum „Floare de Iasomie”, respectiv „Catrina” au fost răsplătite cu ropotele de aplauze ale publicului.

Expoziția specială „Rezonanțe: Eugen Popa și pictura contempo-

Centrul Cultural Chinez din București a fost înființat în baza unui acord semnat de guvernul chinez și cel român în noiembrie 2013. Centrul se află pe strada Batiștei nr. 34, în centrul capitalei, într-o clădire cu 7 etaje, echipată cu săli de expoziție, o bibliotecă, un cinematograful, o sală multifuncțională, săli de clasă pentru limbi străine, sali de dans și de antrenament pentru arte marțiale.

SĂPTĂMÂNA FILMULUI CHINEZESC ÎN ROMÂNIA DIN 2024 A DESCHIS ÎN BUCUREȘTI

Săptămâna Filmului Chinez în România din 2024 a deschis miercuri la Sala de Cinema Hollywood Multiplex a Mall-ului București, ca parte a unei serii de evenimente culturale pentru celebrarea a 75 de ani de la stabilirea relații diplomatice dintre China și România.

Ambasadorul Chinei în România, HAN Chunlin, a adresat deschiderea și a subliniat importanța filmului în promovarea prieteniei și înțelegerii culturale între cele două națiuni. A exprimat speranța că publicul român va înțelege mai bine istoria și cultura Chinei prin filme, apropiind inimile celor două popoare.

Doamna Irina CAJAL, subsecretarul de stat al Ministerului Culturii, a

aplaudat creșterea cooperării culturale între România și China. A spus că proiectele comune recente au îmbunătățit aprecierea reciprocă și au consolidat relațiile bilaterale.

Doamna MA Jia, vicepreședintele al Canalului de Film Chinezesc, și domnul Dan KRIYBAI, directorul adjunct al Arhivelor Naționale de Film din România, și-au exprimat așteptările colaborărilor viitoare în industria filmului. Ei cred că săptămâna filmului chinezesc va consolida în continuare legăturile bilaterale și va pune bazele pentru mai multe proiecte de cooperare.

Săptămâna Filmului Chinezesc va prezenta cinci filme de diferite stiluri. Pe lângă filmul de deschidere, filmul

fantastic Crearea Zeilor 1: Regatul Furtunilor, celelalte patru filme vor fi proiectate la Centrul Cultural Chinez în următoarele zile, inclusiv povestea de investigație criminală Brigada a treia, filmul animat istoric Chang`An, filmul de acțiune În Cușca Octogonală și filmul thriller Disparația ei.

Săptămâna Filmului Chinezesc din 2024 este organizată de Administrația Națională a Cinematografiei din China și Ambasada Chinei în România, și co-organizată de Canalul de Film Chinezesc și Centrul Cultural Chinez din București.



TEHNOLOGIE

SONDA LUNARĂ CHANG'E-6 A CHINEI ADUCE PENTRU PRIMA DATĂ PE PĂMÂNT PROBE DE PE PARTEA NEVĂZUTĂ A LUNII

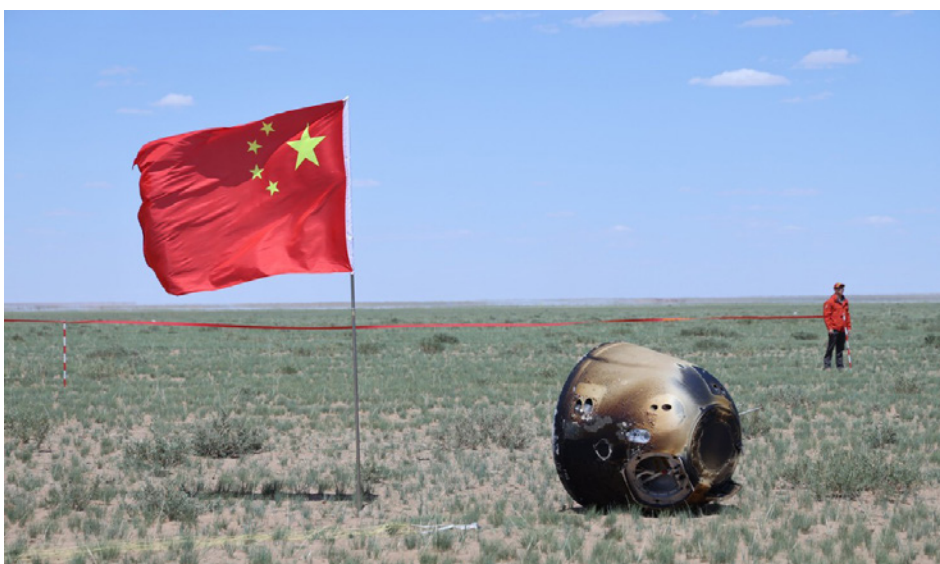
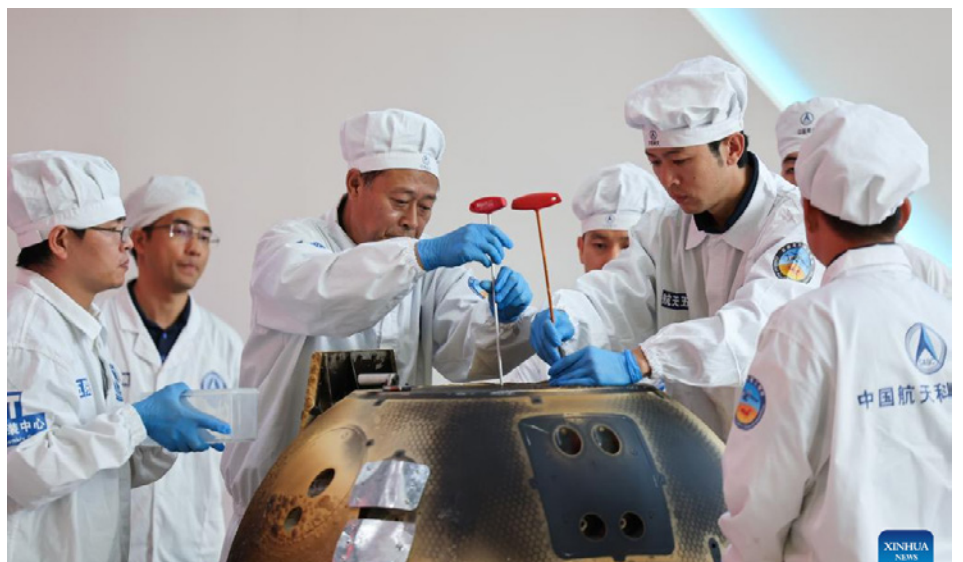
China a adus **primele probe din lume (cu greutatea totală de 1.935,3 grame) colectate de pe partea nevăzută a Lunii**, odată cu aterizarea sondei cu probe Chang'e-6, realizată pe 25 iunie la ora 2:07 PM ora Beijingului în regiunea Siziwang din nordul regiunii autonome chineze Mongolia Interioară.

Capsula de întoarcere a aterizat cu precizie în zona prestabilită, iar misiunea a avut un succes deplin, a anunțat Administrația Națională Spațială Chineză (CNSA).

Chang'e-6 este una dintre cele mai complexe și provocatoare misiuni chinezești de explora-

re spațială de până acum. Sonda Chang'e-6 a lucrat timp de 49 de ore pe suprafața Lunii, folosind un braț robotizat și un burghiu pentru a colecta materie de suprafață și subterană. Între timp, câteva aparate științifice au fost activate pentru a efectua cercetare și analiză.

Sonda urmează să fie transferată la Beijing, unde specialiștii vor extrage probele și le vor înmâna unui grup numit de CNSA "sistemul de aplicare la sol", condus de o echipă de oameni de știință care vor păstra și studia probele.



EDUCAȚIE

ETAPEA NAȚIONALĂ A CONCURSULUI INTERNAȚIONAL „PODUL LIMBII CHINEZE” DESTINAT STUDENȚILOR ȘI ELEVILOR DE LICEU S-A ÎNCHEIAT CU SUCCES

Concursul de limbă chineză „Podul Limbii Chineze”, destinat studenților și elevilor de liceu, este o activitate lingvistică și de schimb cultural foarte importantă, care și-a creat o bună imagine de brand în toată lumea. Nu este doar o competiție de limbă străină ci și o sărbătoare a schimburilor culturale, oferind o platformă tinerilor din lumea întreagă pentru expunerea propriei stăpâniri a limbii chineze și a înțelegerii culturii chineze.

Pe 26 mai a avut loc cu succes la București etapa națională a celei de-a 23-a ediții a competiției „Podul Limbii Chineze” destinată studenților. Ambasadorul Han Chunlin a participat la eveniment și a ținut un discurs în care a menționat ideea conform căreia concursul „Podul Limbii Chineze” este un transmițător al prieteniei și al credinței. Anul acesta se împlinesc 75 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice chino-române, făcând loc unor noi oportunități de dezvoltare a relațiilor bilaterale. Vom continua să aprofundăm schimburile și cooperările dintre popoare, vom întări fundația convingerii popoarelor și vom promova dezvoltarea stabilă și îndelungată a relațiilor bilaterale. La finalul competiției, Ioana Mihai (nume chinezesc: Chen Ying), studentă în cadrul Universității din București, a primit Marele Premiu și s-a calificat la etapa finală a competiției din China, unde va reprezenta România.

Pe 27 aprilie a avut loc la Sibiu, un oraș cultural cu o istorie îndelungată din România, cea de-a 17-a ediție a concursului național „Podul Limbii Chineze” pentru elevii de liceu și ceremonia de premiere a celei de-a 4-a ediții a concursului „Podul Limbii Chineze” destinat elevilor de școală primară. Nathalie Esther Popescu Milea (nume chinezesc: Lin Na), elevă a Institutului Confucius din Sibiu, a câștigat Marele Premiu și va reprezenta elevii de liceu din România la etapa finală a competiției din China. Caterina Dinah Popescu Milea (nume chinezesc: Lin Li), elevă a aceluiași Institut Confucius din Sibiu, a câștigat Marele Premiu la categoria elevilor de școală primară, reprezentând România la etapa finală a competiției din China.

De la înființarea de acum mai bine de 20 de ani, concursul „Podul Limbii Chineze” a atras peste 1,5 milioane de tineri care au participat la competiție și 260.000 de tineri din toată lumea care studiază chineză și care au venit în China pe termen scurt pentru a studia acolo și a face schimb de experiență. Astfel, competiția a funcționat drept un pod prin care ei au experimentat frumusețea culturii chineze. Totodată, competiția a deschis orizonturile înțelegerii Chinei celei autentice, devenind astfel un adevărat pod al limbii, culturii, sufletelor și prieteniei.



Discursul Ambasadorului Han Chunlin la cea de-a 23-a ediție a etapei naționale a concursului de limbă chineză „Podul Limbii Chineze”



Ioana Mihai (Chen Ying), câștigătoare a celei de-a 23-a ediții a etapei naționale a concursului de limbă chineză „Podul Limbii Chineze” destinat studenților



Nathalie Esther Popescu Milea (Lin Na), câștigătoare a celei de-a 17-a ediții a concursului de limbă chineză „Podul Limbii Chineze” destinat elevilor de liceu



Caterina Dinah Popescu Milea (Lin Li), câștigătoare a celei de-a 4-a ediții a concursului de limbă chineză „Podul Limbii Chineze” destinat elevilor de școală primară



Poza de grup de la cea de-a 23-a ediție a etapei naționale a concursului de limbă chineză „Podul Limbii Chineze” destinat studenților

CHINA ȘI ROMÂNIA

Săptămâna Filmului Chinezesc în România a deschis în București pe 15 mai. Filmele care sunt foarte populare în China precum Crearea Zeilor, Niciodată Nu Spune Niciodată, Dipărută între Stele au fost proiectate pentru prima oară în România cu subtitrări în limba română.

În seara datei de 14 mai, Ambasada Chinei a găzduit o recepție de cocktail pentru comemorarea a 20 de ani de la stabilirea Parteneriatului Amplu de Prietenie și Cooperare dintre China și România. Un număr de 300 de persoane care includ demnitarii și personalitățile români, reprezentanții firmelor chinezești și ai comunității chineze în România au participat la eveniment.

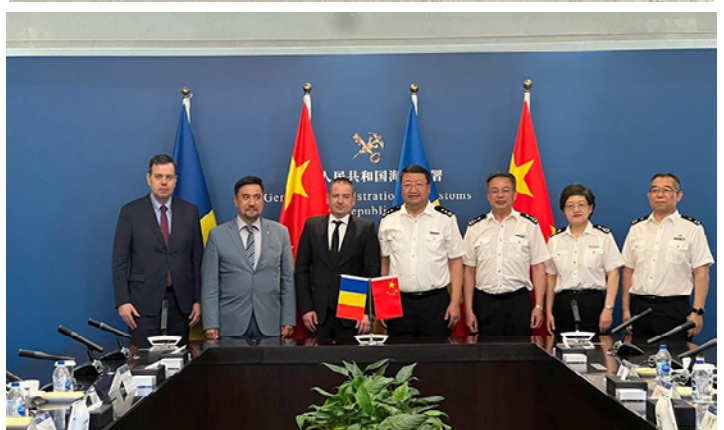
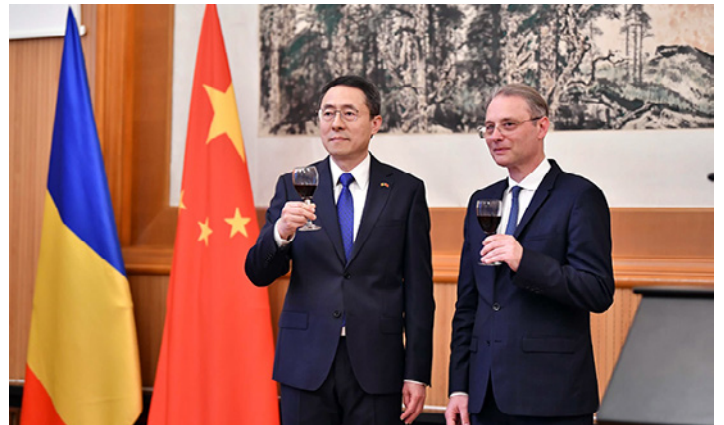
Pe 24 mai, a avut loc ceremonia de inaugura-

re a Centrului Cultural Chinez în România la care au participat peste 100 de reprezentanți din diverse cercuri sociale.

Pe 25 iunie, ceremonia de inaugurare a Laboratorului Comun de Cooperarea în Agricultură România-China a avut loc în Universitatea de Științe Agronomice și Medicină Veterinară din București. Proiectul a fost un rezultat de cooperare de 5 ani între Academia de Științe Agronomice a Chinei și USAMV în domeniile tehnice de sera solară de consum redus de energie, economisirea apei în agricultură și fabrica de plante.

Pe 1 iulie, au fost semnate la Beijing două protocoale privind exporturile de produse lactate și piscicole românești cu ocazia împlinirii a 75 de ani de la stabilirea rela-

țiilor diplomatice dintre China și România.



CANALUL SHENZHEN-ZHONGSHAN,

LA CARE S-A LUCRAT TIMP DE 7 ANI, A FOST DESCHIS OFICIAL CIRCULAȚIEI PE 30 Iunie.

CANALUL ÎNCEPE DIN EST, ÎN SHENZHEN, ȘI SE TERMINĂ ÎN ZHONGSHAN, AFLAT ÎN VEST, AVÂND O LUNGIME TOTALĂ DE 24 DE KILOMETRI. PROIECTUL CUPRINDE PODURI, INSULE, TUNELURI ȘI INTERSECȚII SUBACVATICE, FIIND CEL MAI DIFICIL PROIECT INGINERESC TRANSMARIN DE PÂNĂ ÎN PREZENT DIN ÎNTREAGA LUME. DUPĂ DESCHIDEREA CIRCULAȚIEI, DURATA DRUMULUI DINTRE ZHONGSHAN ȘI SHENZHEN VA FI REDUSĂ DE LA DOUĂ ORE JUMĂTATE LA DOAR JUMĂTATE DE ORĂ, IAR PESTE 80 DE MILIOANE DE OAMENI DIN CELE TREI ZONE METROPOLITANE AFERENTE ORAȘELOR GUANGZHOU, SHENZHEN DAR ȘI MALULI VESTIC AL FLUVIULUI ZHUJIANG ÎȘI VOR INTRA ÎMPREUNĂ „O SFERĂ DE TRANZIT DE O ORĂ”.

DACĂ SUNTEȚI INTERESAȚI SĂ PRIMIȚI
NEWSLETTER-UL ÎN CONTINUARE
VĂ PUTEȚI ABONA PRIN E-MAIL:

NEWSLETTERUL.AMBASADACHINEI@GMAIL.COM

DACĂ AVEȚI VREUN COMENTARIU SAU SUGESTIE, VĂ
RUGĂM SĂ NE SCRIEȚI LA ACEEAȘI ADRESĂ DE E-MAIL.

AȘTEPTĂM CU NERĂBDARE FEEDBACK-UL
DUMNEAVOASTRĂ!



AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

Șoseaua Nordului Nr.2, Sector 1, București



@中国驻罗使馆AMBASADA CHINEI



RO.CHINA-EMBASSY.GOV.CN



CHINAEMB_RO@MFA.GOV.CN



+40212328859